

Reçu de Messieurs les membres de la
Commission des Musées Royaux de
peinture et de sculpture de Belgique
à Bruxelles, la somme de quatre
mille francs, montant du second et
dernier paiement sur le prix
d'acquisition faite par l'État, d'un
tableau de Brecklenkamp, représentant
Les Couturières.

Bruxelles le 3 février 1896. Y. Picard.

Paris, le 31 Janvier 1896

Recommander

Madame V^{re}. Riccio

Comme Louis

h

Vous avons l'honneur de
vous adresser sous ce pli, une ordon-
nance de paiement de la somme de
fr. 4000. montant du second, dernier
acompte sur le prix d'acquisition d'un
tableau de Breckelkamp, repre-
sentant les Contouriers, que nous
^{vous voulons}
avoir cédé aux musées Royaux de
Peinture & sculpture du Palais

National. Madame, nous en
accuser réception, par retour des Courriers
& agréer l'hommage de nos sentiments
les plus distingués.

J. J. J. J.

Le Secrétaire

Brunelles le 6 janvier 1896

4106

Messieurs.

J'ai l'honneur de vous
retourner ma déclaration
signée, en triple expédition,
concernant le second et
dernier paiement de
quatre mille francs
sur le prix d'achat
fait par l'Etat, du
tableau de Brecklenburg
représentant les Couturières.

Je
Veuillez agréer, Messieurs,
l'expression de mes sentiments
distingués.

H. Picard.

Brunelles, le 21 Janvier 1896

M^{me} V^{re} A. Picard

Avenue Louise 241

En

3 Années
\$

Nous avons l'honneur de
vous adresser sous ce pli, en
~~vous priant de vouloir bien~~
~~vous le renvoyer dûment signé~~
trois déclarations de paiement
de la somme de Fr. 4,000. à titre
de dernier acompte sur le
prix d'achat d'un tableau de
^{représentant} "Les Couturières",
Brekelenkamp que vous avez
bien voulu céder à l'Etat, pour
les collections, suivant contrat
en date du 2 Septembre dernier.

Veuillez nous le renvoyer dûment signé, pour
que nous puissions en faire suivre la liquidation
à l'agent . . .

P. P. C. D.
le Secrétaire
{

March 15 8th 91

a M^{rs} V. P. P. P.

Admⁿ L^{re} N^o 231

Eh.

§
/

Don aux Chommes
de vos par les autres par

V^{re} L^{re} de 17 C^{re}

perpétuer ces t^{re}

les de l'union de

reception par vos

deux au d^{re} p^{re}

L^{re} de 11 des

M^{re} M^{re} K^{re}

P^{re} de l'union de

de p^{re}ment N^o 30 496

de l'impôt de 4000 f^{re}

V^{re} p^{re} - K^{re} L^{re}

Monsieur Van Mons,

J'ai reçu le 12 octobre
dernier, la somme de quatre
mille francs à titre de
premier acompte du chef
de la cession d'un tableau
de Brecklenkamp, représentant
les Couturières, en compte
des Musées Royaux de
peinture et de sculpture.
Ne sachant pas à qui je
dois envoyer mon accusé
de réception, je vous prie,

Monsieur, Je me le dire,
et Je m'en donner la
formule.

Veuillez agréer, Monsieur
mes salutations distinguées.

M. Picard

Bruxelles le 14 octobre 1895.

N°

3892

du départ

MINISTÈRE
DE
L'AGRICULTURE, DE L'INDUSTRIE
ET DES TRAVAUX PUBLICS

—
SECRÉTARIAT GÉNÉRAL
Comptabilité générale et Pensions

2 ANNEXES.

Transmis à Monsieur le Directeur

des Musées royaux de peinture
et de sculpture,

l'ordonnance de payement N° 30496,
montant à Fr. 4.000.,
avec prière de vouloir bien me renvoyer le
bordereau, dûment certifié, dans le plus bref
délai possible.

Bruxelles, le 9^{les} 1895.

POUR LE MINISTRE :

~~Le Chef de division,~~

Le Directeur,

NOTA. — Aucune ordonnance ne peut être remise qu'à l'ayant droit lui-même ou à son fondé de pouvoirs. Si l'ayant droit ne sait ou ne peut signer, et pour autant que la somme ne dépasse pas 150 francs, il suffit qu'il appose sa marque en présence de deux témoins.

On est prié de soumettre au Ministre les difficultés qui se présenteraient.

Bruxelles, le 5 Septembre 1895

Monsieur le Ministre de l'Agriculture
Forêt & des T. P. & des B. A. . .

J'ai l'honneur de vous adresser ci-joint
en double expédition - dont
une sur papier timbré à 0.50 -
& muni des signatures requises,
Le projet de contrat réglant
les conditions de la Cession à
l'Etat, du tableau de Peter
Lutkamp représentant "les Cou-
rriers" appartenant à
M^{re} L. G. L. Picard & que
vous vous avez autorisé d'ac-
quiescer, à ce jour, par votre
Dépêche du 26 Août dernier
(Ad^m B. A. n: 26.359)

Nous vous transmettons
également, Monsieur le Ministre,
en double expédition, une déclaration de paiement
de la somme de f. 4000 - montant du premier acompte
que nous vous prions de faire liquider le plus tôt possible.
Veuillez agréer - - C. L. P.
Le Secrétaire Le Président

Brunelles le 4 septembre 1895.

Monsieur Ed. Fétis, président
des Sociétés Royales de Belgique.

J'ai l'honneur de vous retourner ci joint,
en triple expédition:

- 1°) le contrat signé réglant la cession, pour
les collections de l'Etat, du tableau de
Brekelenkamp, représentant, les Couturiers,,
- 2°) la déclaration de paiement de frs 4000.-
montant du premier acompte sur cet achat.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le
président, l'expression de mes sentiments
distingués.

H. Picard

Entre Monsieur Ed. Fétis, Président de la Commission
Directrice des Musées Royaux de Peinture & de Sculpture,
agissant au nom de ladite Commission & avec l'appro-
bation de Monsieur le Ministre de l'Agriculture &
des Travaux Publics, d'une part,
& Madame V^{me} A. Picard - Avenue Louise 231,
à Bruxelles, d'autre part, -
il a été convenu :

Madame V^{me} A. Picard cède, auxdits Musées,
pour la somme de huit mille francs (f 8000)
un tableau de Brekelenkamp, représentant
"les Couturières".

Le paiement du prix de cette acquisition sera
effectué de la manière suivante :

- 1^o f 4000 - à prélever sur le budget des musées
pour 1895 - dans le plus bref délai possible.
- 2^o f 4.000 - à prélever sur le budget des musées
pour 1896 - dans les premiers jours de cette année.

Fait en triple, à Bruxelles, le 2 Septembre 1895

Le Second Contractant -
M. Picard.

Le Président,
Ed. Fétis

26 Août 1895.

DIRECTION

de

Beaux-Arts

N^o 26359

N. B. Rappeler dans la réponse la date et le
numéro de la dépêche, ainsi que l'indication
de la direction.

ANNEXE.

SOMMAIRE

Messieurs,

En réponse à votre lettre du 17 courant,
j'ai l'honneur de vous faire connaître que vous
êtes autorisés à acquérir, de M^{me} l'œuvre
Albert Picard, pour les collections de l'Etat,
au prix de huit mille francs, (fr. 8.000...) un
tableau de Brekelonkamp représentant les
Couturières.

Cette acquisition sera payée en deux
sommes de quatre mille francs, la première
sur le crédit dont vous disposez pour 1895,
la seconde en janvier 1896.

Agitez, Messieurs, l'assurance de ma
considération distinguée.

Le Ministre,

Henri Dethier

A la Commission directrice des
musées de peinture et de sculpture
de l'Etat.

Musée 17 Juin 1899

A Monsieur le Ministre
de l'Agriculture et de T. P.

Paris

Je vous adresse l'honneur
de vous faire connaître par
Ma^{re} V^{re} Altesse
officielle pour la Collec-
tion de l'Etat au prix
de 8000 fr un tableau
de Brabant
représentant la Cauteris
C'est une œuvre
une des meilleures pro-
ductions de Maître, lequel
est par ces œuvres
dans la collection de M^{re}
le Duc de Brabant.

2
S

With your knowledge
and your records of the
Antioch Museum in the
^{city} of the antiquities —
All this — the business of
Museum for objects of
interest in relation
plus pour l'ancien bureau
pour la ^{conservation} 5000 — pour
l'effort ^{de la} de la
de deux Vases en terre
4000 f. chacun, le
premier en terre cuite
et le second en la pierre
quintessence de la terre
jaune 1896 —

Very truly
Yours
J. L. C. S.
L. M. S.

Bousselles le 16 août 1895.

Messieurs,

Je viens vous accuser réception de votre lettre du 14 août, par laquelle vous consentez à acheter mon tableau de Brecklenkamp représentant les contrurières, au prix de huit mille francs, sous réserve de l'approbation de Monsieur le Ministre de l'Agriculture et des Travaux Publics.

Je consens à recevoir le paiement en deux versements de quatre mille francs, le premier le jour de la vente, le dernier dans la première quinzaine de janvier 1896.

Veuillez agréer, Messieurs, l'expression de mes sentiments distingués.

M. Picard.

Paris 14 Août 1878

à Madame V^e Pons
Maison Louis 231
Paris

A la suite de V^{re} l^{re} du
3 C^e, pour avoir l'honneur
de vous faire connaître que le
C^e L^e a consenti à
porter à 8000 le prix de
tableau de M^e Keloukump
que vous ^{acceptez} de céder, à
ceux ^{seulement} pour la collection de
l'Etat - Cette acquisition
comme ~~pour la~~ ^{pour la} ~~collection~~ ^{collection}
l'indiquant Madame V^e l^{re}
de 31 mille six cent
Réunion avec l'Etat
à l'approbation de M^e Pons
le Ministre de l'Instruction & des
Basses p^{re}mières & le p^{re}mière

Bruxelles le 3 août 1895.

2

Messieurs,

Quand j'ai eu l'honneur de présenter à Messieurs les membres de la Commission des Musées Royaux de Belgique, le tableau de Breckelenkamp représentant les Couturières, que j'ai offert à céder au prix de huit mille francs, ce qui est bien en dessous de sa valeur réelle, je maintiens donc le prix de huit mille francs.

Veuillez agréer Messieurs, l'expression de mes sentiments distingués.

M. Picard.

A Messieurs les Membres de la Commission
des Musées Royaux de Belgique.

Bruxelles, le 26 juillet 1895

Monsieur le Secrétaire,

Pour satisfaire au désir exprimé par Messieurs les Membres de la Commission directrice des Musées royaux de Peinture et de Sculpture, j'ai examiné le tableau désigné dans votre lettre du 16 juillet (Les Couturières), dont on propose l'acquisition pour le Musée.

J'ai l'honneur de vous faire savoir que je considère ce panneau comme une des meilleures productions de G. Van Brekelenkamp.

L'état de conservation est bon, sauf un joint restauré.

Les œuvres de Van Brekelenkamp sont assez rares dans les dimensions du tableau présenté, et tenant compte des prix atteints aux ventes Neven et Fraenkel, je l'estime à 7000 francs.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire, l'assurance de mes sentiments respectueux

Victor Le Roy

Monsieur Emile Van Mons, Secrétaire de la Commission directrice des Musées royaux de Peinture.

Mars 16 Jull 1877

à M^{re} L. B.

Com^e Expert de Musées
Royaum de peinture &
de sculpture de Vt^e

Ex

g
J

Nous vous prions de
nous faire par
courante Vt^e etc.
Concernant l'authenticité
Vt^e de l'inscript. - &
le Vt^e d'un tableau
représentant "La Cène
dernière" par Brekelentkamp
& qui est actuellement
déposée dans le Coll.
de Numismatique de la
C^{te} D^e du Palais

lettre confirmée
le 24. III-95
J

See B & Van der Meer

11.9

Smith

O. C. C.

has

+

Bruxelles, le 31 Janvier 1895

Madame J.^e A. Picard
Avenue Louise N.^o 231.

Madame

Nous avons l'honneur de
vous faire connaître que la Com.
D.^e serait disposée à acquies-
cer sous réserve expresse de l'ap-
probation de M. le Ministre de
l'Agriculture & des For.^{es} le
tableau de Fretelen camp, repri-
senteur "des Couturiers", que
vous avez offert de céder
pour les Collections de l'Etat, au
prix de 8000 frs par votre lettre
du 11 de ce mois.

La Com. D.^e désirerait ne
pas dépasser toutefois, pour
cette acquisition, le prix de
sept mille francs (F. 7.000).

Nous prions, Madame, de
vouloir bien nous faire savoir
si vous consentez, éventuellement
à la réduction de : des surindignes
& d'agiles, l'hommage
etc.

V. L. C. ou D.
Le Secrétaire

80

V. Brecklenkamp

R 30/VI 98
offrande de Brecklenkamp pour
9

Monsieur Titis Directeur
des Musées Royaux de Belgique.

J'ai l'honneur de vous présenter un
tableau de Brecklenkamp, représentant les
couturières. Le prix est de huit mille francs.
J'envoierai le tableau demain vers six
heures du matin au Musée afin d'être
présenté lundi prochain à la commission

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur,
l'expression de mes sentiments distingués.

Le 11 juillet 1895. H. Picard.

Adresse Madame ^{g^{re}} Albert Picard
Avenue Louise 231. Bruxelles